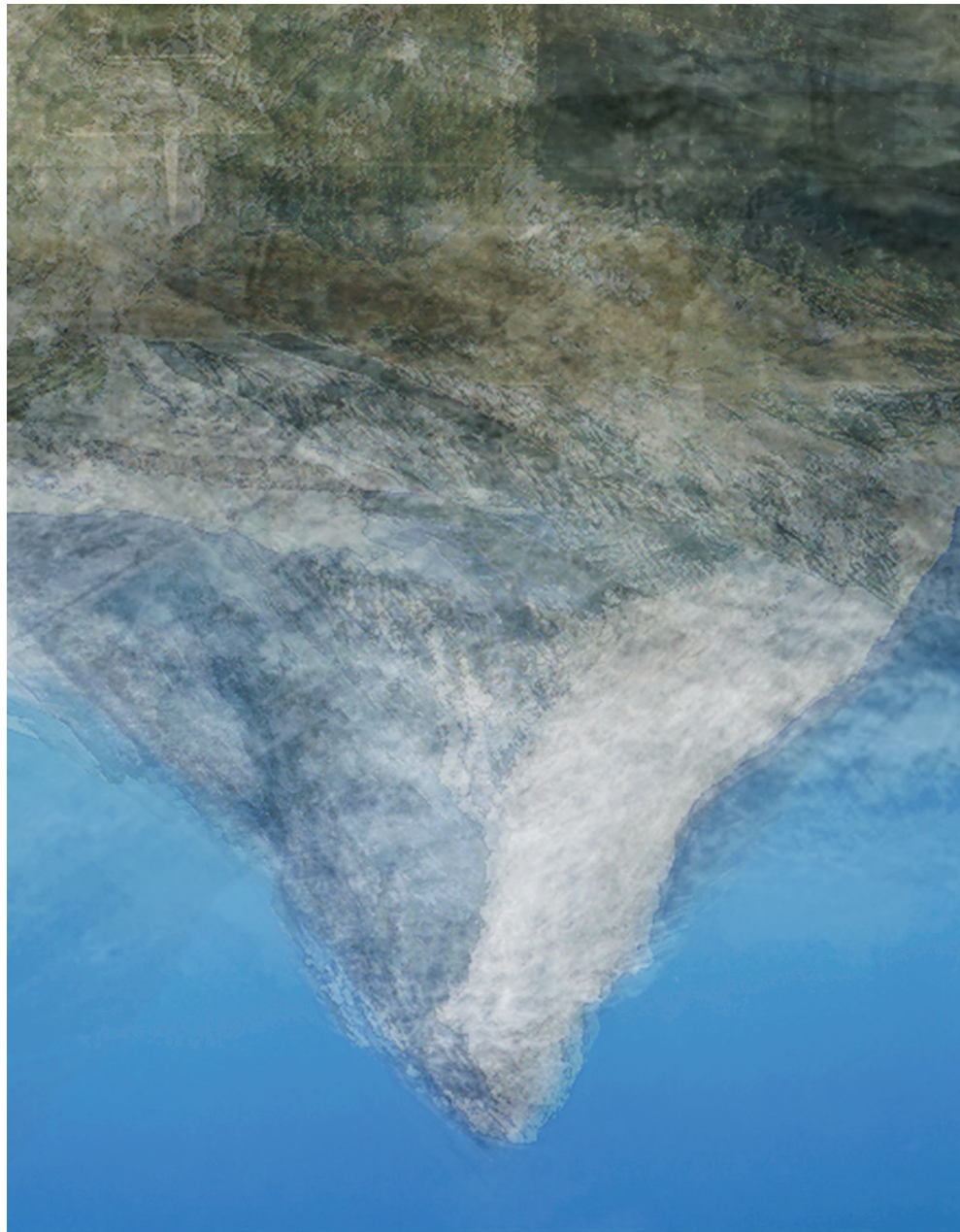


Impermanence. Le Valais en mouvement



Du 13.06.15
au 03.01.16



Das Kunstmuseum,
das Geschichtsmuseum
und das Naturmuseum Wallis
laden Sie ein zur Vernissage
der Ausstellung:

am Freitag, 12. Juni 2015
um 17.30 Uhr

Le Pénitencier
Rue des châteaux 24, Sion

Es sprechen:
Esther Waeber-Kalbermatten
Staatsrätin, Vorsteherin des Departements
für Gesundheit, Soziales und Kultur
Pierre-Christian de Roten
Gemeinderat und Präsident
der Kulturkommission der Stadt Sitten
Jacques Cordonier
Chef der Dienststelle für Kultur
des Kantons Wallis
Pascal Ruedin
Direktor der Walliser Kantonsmuseen

Dauer der Ausstellung:
bis 3. Januar 2016
www.museen-wallis.ch

Le Pénitencier
Ausstellungszentrum
der Kantonsmuseen
Rue des châteaux 24 – Sion
T 027 606 47 07

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag, 11 bis 18 Uhr
(ab 1. Oktober bis 17 Uhr)
Am 1. Sonntag des Monats Eintritt frei
24. und 31. Dezember
nur bis 16 Uhr geöffnet
25. Dezember und 1. Januar geschlossen

Dauer im Wechsel. Das Wallis in Bewegung

Die Veränderung steht im Zentrum aller Dinge. Alles bewegt und wandelt sich ständig. Langsam, sehr langsam, rasch oder sehr rasch: *Unbeständigkeit* immer und überall, im Leben jedes Einzelnen wie in der Gemeinschaft, in der Zeit und im Raum, im Wallis wie anderswo! Die Ausstellung zeigt den stetigen Wandel, von den geologischen Zeitaltern bis... ins 22. Jahrhundert. Zuerst anhand einiger anschaulicher Beispiele aus der Erd- und Menschheitsgeschichte: Geologie, Politik, Wirtschaft, Sprache, Kultur und Religion – gestern, heute und morgen. Weiter anhand von Stellungnahmen von Fachpersonen zu Ereignissen, Klima und Wirtschaft der kommenden Jahrzehnte. Und schliesslich anhand des Ausblicks der Künstlerin Marie Velardi auf das Zeitalter der Erde und der Menschen.

Die Ausstellung ist das Ergebnis eines fachübergreifenden Projekts der drei Kantonsmuseen. Sie stellt Fragen zur Geschichte des Planeten und der Gesellschaft aus der Sicht der Bürger. Und sie fordert das Publikum auf, über unsere gemeinsame Zukunft nachzudenken. Im Wallis und anderswo.

Le Musée d'art,
le Musée d'histoire
et le Musée de la nature
du Valais vous invitent
au vernissage de l'exposition:

le vendredi 12 juin 2015
à 17h30

Le Pénitencier
Rue des châteaux 24, Sion

Allocutions:
Esther Waeber-Kalbermatten
Conseillère d'Etat, cheffe du
Département de la santé
des affaires sociales et de la culture
Pierre-Christian de Roten
Conseiller communal et président
de la Commission culturelle
de la Ville de Sion
Jacques Cordonier
Chef du Service cantonal de la culture
Pascal Ruedin
Directeur des Musées cantonaux

L'exposition est ouverte
jusqu'au 3 janvier 2016
www.musees-valais.ch

Le Pénitencier
Centre d'expositions
des Musées cantonaux
Rue des châteaux 24 – Sion
T 027 606 47 07

Ouvert du mardi au dimanche
11–18h (17h dès le 1^{er} octobre)
Entrée gratuite le 1^{er} dimanche du mois
Fermeture à 16h les 24 et 31 décembre
Fermé le 25 décembre et le 1^{er} janvier

Impermanence. Le Valais en mouvement

Le changement est au cœur de toutes choses. Tout bouge et se transforme continuellement. Lentement, très lentement, vite ou très vite: toujours et partout *l'Impermanence*, dans la vie individuelle et collective, dans le temps et dans l'espace, en Valais comme ailleurs! L'exposition montre le changement toujours à l'œuvre, des temps géologiques au... 22^{ème} siècle. D'abord à travers quelques exemples parlants, choisis dans l'histoire de la nature et des hommes: géologie, politique, économie, langue, culture et religion – hier, aujourd'hui et demain. Ensuite à travers des points de vue sur les événements, le climat et l'économie des décennies à venir. Enfin à travers le regard de l'artiste Marie Velardi sur le temps long de la Terre et des Humains.

Cette exposition résulte d'une approche pluridisciplinaire, associant les trois Musées. Elle interroge l'histoire de la planète et de la société dans une perspective citoyenne. Elle invite à questionner notre avenir commun et partagé. En Valais et ailleurs.

Rendez-vous

Programme détaillé sur
www.musees-valais.ch
et sur notre page Facebook

Das detaillierte Programm finden Sie auf
www.museen-wallis.ch
und auf unserem Facebook-Profil

22 septembre, 18h15

La longue histoire du Cervin
Rencontre avec
Michel Marthaler, géologue

8 octobre, 18h15

Migrations : une permanence de
l'histoire valaisanne

12 novembre, 18h15

L'image du temps : l'artiste Marie
Velardi parle de son travail avec
Nicolas Kramar, géologue et
directeur du Musée de la nature

24 novembre, 18h15

Les idées changent-elles
encore le monde ?

Visite-débat avec
Gabriel Bender, sociologue,
et Philippe Bender, historien

Premier dimanche du mois

Visite commentée
à 14h30 en français

4. Oktober und 3. Januar

Führungen

15 Uhr auf Deutsch

Visites commentées pour groupes
sur demande

Führungen für Gruppen auf Anfrage

20, 23 et 29 octobre

Vacances au musée

Ateliers enfants

en français

21. Oktober

Ferien im Museum

Kinderateliers

auf Deutsch

7 novembre

Nuit des musées

Programme spécial

7. November

Museumsnacht

Spezialprogramm

Avec le soutien de :

